

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα	Σελίδα
	I Ανακοινώσεις	
	Συμβούλιο	
2000/C 98/01	Γνώμη του Συμβουλίου της 28ης Φεβρουαρίου 2000 σχετικά με το αναπροσαρμοσμένο πρόγραμμα σταθερότητας της Γερμανίας για την περίοδο 1999-2003	1
2000/C 98/02	Γνώμη του Συμβουλίου της 28ης Φεβρουαρίου 2000 σχετικά με το αναπροσαρμοσμένο πρόγραμμα σταθερότητας της Ιταλίας για την περίοδο 1999-2003	2
2000/C 98/03	Γνώμη του Συμβουλίου της 28ης Φεβρουαρίου 2000 σχετικά με το αναπροσαρμοσμένο πρόγραμμα σταθερότητας του Βελγίου για την περίοδο 2000-2003	3
2000/C 98/04	Γνώμη του Συμβουλίου της 28ης Φεβρουαρίου 2000 σχετικά με το επικαιροποιημένο πρόγραμμα σταθερότητας της Ισπανίας για την περίοδο 1999-2003	4
2000/C 98/05	Γνώμη του Συμβουλίου της 28ης Φεβρουαρίου 2000 σχετικά με το επικαιροποιημένο πρόγραμμα σύγκλισης του Ηνωμένου Βασιλείου για την περίοδο 1998-1999 έως 2004-2005	5
2000/C 98/06	Γνώμη του Συμβουλίου της 28ης Φεβρουαρίου 2000 σχετικά με το επικαιροποιημένο πρόγραμμα σύγκλισης της Δανίας για την περίοδο 1999-2005	6
	Επιτροπή	
2000/C 98/07	Ισοτιμίες του ευρώ	7
2000/C 98/08	Μέσες τιμές και αντιπροσωπευτικές τιμές των τύπων επιτραπέζιων οίνων στα διάφορα κέντρα εμπορίας	8
2000/C 98/09	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε μια κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.1820 — BP/JV Dissolution) ⁽¹⁾	9

Ανακοίνωση αριθ.

Περιεχόμενα (συνέχεια)

Σελίδα

II Προπαρασκευαστικές πράξεις

.

III Πληροφορίες

Συμβούλιο

2000/C 98/10 Οργάνωση γενικών διαγωνισμών 10

Επιτροπή

2000/C 98/11 Πρόσκληση υποβολής προτάσεων — ΓΔ ΕΑC αριθ. 25/00 — Ενίσχυση των ενεργειών ενημέρωσης που διοργανώνονται από μη κυβερνητικούς οργανισμούς για το 2000 11

2000/C 98/12 Πρόσκληση υποβολής αιτήσεων υποψηφιότητας για το πρόγραμμα «AL-Invest» 14

Διορθωτικά

2000/C 98/13 Διορθωτικό στην πρόσκληση υποβολής προτάσεων για έμμεσες δράσεις ΕΤΑ στο πλαίσιο του ειδικού προγράμματος έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης στον τομέα «Βελτίωση του Ανθρώπινου Ερευνητικού Δυναμικού και της Κοινωνικοοικονομικής Βάσης Γνώσεων» — Βασική Δράση «Βελτίωση της Κοινωνικοοικονομικής Βάσης Γνώσεων» — Αναγνωριστικά στοιχεία πρόσκληση: IHP-KA1-00-1 (ΕΕ C 12 της 15.1.2000) 15

I

(Ανακοινώσεις)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΓΝΩΜΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 28ης Φεβρουαρίου 2000

σχετικά με το αναπροσαρμοσμένο πρόγραμμα σταθερότητας της Γερμανίας για την περίοδο 1999-2003

(2000/C 98/01)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1466/97 του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 1997, για την ενίσχυση της εποπτείας της δημοσιονομικής κατάστασης και την εποπτεία και τον συντονισμό των οικονομικών πολιτικών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 3,

τη σύσταση της Επιτροπής,

Μετά από διαβούλευση με την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΑΚΟΛΟΥΘΗ ΓΝΩΜΗ:

Στις 28 Φεβρουαρίου 2000 το Συμβούλιο εξέτασε το αναπροσαρμοσμένο πρόγραμμα σταθερότητας της Γερμανίας, το οποίο καλύπτει την περίοδο 1999-2003. Το Συμβούλιο σημειώνει με ικανοποίηση ότι η πορεία του ελλείμματος τόσο κατά το 1998 όσο και κατά το 1999 ήταν σαφώς καλύτερη απ' ό,τι είχε προβλεφθεί στο αρχικό πρόγραμμα. Το επίτευγμα αυτό, υπό συνθήκες οικονομικής ανάπτυξης κατώτερης αυτής που αναμενόταν, συντελεί σημαντικά στην επίτευξη του στόχου που καθορίζεται για τη μεσοπρόθεσμη δημοσιονομική θέση στο Σύμφωνο Σταθερότητας και Ανάπτυξης, ο οποίος είναι η εξάλειψη σχεδόν του ελλείμματος ή η πραγματοποίηση πλεονάσματος. Το Συμβούλιο επισημαίνει, ωστόσο, ότι τα βελτιωμένα αποτελέσματα του 1998 οφείλονταν σχεδόν αποκλειστικά στη δυσκολοπρόβλεπτη εξέλιξη των οικονομικών της περιφερειακής και της τοπικής αυτοδιοίκησης. Οι εξελίξεις αυτές, επομένως, τείνουν να υπογραμμίσουν τη σπουδαιότητα της αποτελεσματικής συνεργασίας για τα δημόσια οικονομικά σε εθνικό επίπεδο, προκειμένου να διευκολυνθεί ο σχεδιασμός και η παρακολούθηση της διαδικασίας δημοσιονομικής εξυγίανσης.

Το Συμβούλιο σημειώνει ότι τα πληροφοριακά στοιχεία που περιλαμβάνονται στο αναπροσαρμοσμένο πρόγραμμα σταθερότητας, όπως και στην περίπτωση του προηγούμενου προγράμματος, δεν βρίσκονται σε πλήρη συμμόρφωση με τον κώδικα δεοντολογίας για το περιεχόμενο και τη μορφή των προγραμμάτων σταθερότητας και σύγκλισης. Ειδικότερα, το πρόγραμμα στερείται αναλυτικών πληροφοριακών στοιχείων σχετικά με τα επιμέρους κρατικά έσοδα και έξοδα, καθώς επίσης σχετικά με τους παράγοντες που επηρεάζουν την αναλογία του χρέους. Για τον λόγο αυτό, το Συμβούλιο επαναλαμβάνει το αίτημα που διατύπωσε και στη γνώμη του επί του προηγούμενου προγράμματος σταθερότητας⁽²⁾ και καλεί τις γερμανικές αρχές να του διαθέσουν τα εν λόγω συμπληρωματικά πληροφοριακά στοιχεία, το αργότερο κατά την επόμενη ενημέρωση του προγράμματος σταθερότητας.

Το μακροοικονομικό σενάριο του αναπροσαρμοσμένου προγράμματος⁽³⁾ στηρίζεται στην υπόθεση ότι η γερμανική οικονομία θα αναπτύσσεται κατά μέσο όρο σε ποσοστό 58,5 % ετησίως κατά τη χρονική περίοδο που καλύπτει το πρόγραμμα. Το Συμβούλιο θεωρεί ότι το σενάριο αυτό είναι ρεαλιστικό, υπό την προϋπόθεση ότι θα συνεχισθεί η αυτοσυγκράτηση στον τομέα των μισθών καθώς και οι διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις στις αγορές προϊόντων και εργασίας.

Το αναπροσαρμοσμένο πρόγραμμα προβλέπει ότι το έλλειμμα του ευρύτερου δημόσιου τομέα θα μειωθεί στη μισή ποσοστιαία μονάδα του έως το 2003, ενώ το ποσοστό του ακαθάριστου χρέους αναμένεται να μειωθεί στο 58,5 % του ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος (ΑΕγχΠ) κατά το ίδιο χρονικό διάστημα. Το Συμβούλιο φρονεί ότι ενδείκνυται η δημοσιονομική εξυγίανση που εξαγγέλλεται στο πρόγραμμα να επιδιωχθεί με μείωση του ποσοστού δαπανών η οποία να αντισταθμίζεται μόνο ενμέρει από την ελάττωση του ποσοστού των εσόδων. Το Συμβούλιο επικροτεί, ειδικότερα, τη σχεδιαζόμενη τακτική της συγκράτησης των κρατικών δαπανών δια του περιορισμού της συνολικής ονομαστικής αύξησής τους σε ποσοστό χαμηλότερο από την αναμενόμενη ονομαστική αύξηση του ΑΕγχΠ. Το Συμβούλιο αναγνωρίζει ότι οι σχεδιαζόμενες περικοπές δαπανών θα δημιουργήσουν μερικά περιθώρια για μείωση των φορολογικών βαρών στο πλαίσιο των μεταρρυθμίσεων στους τομείς της φορολογίας εισοδήματος και εταιρειών. Αυτές οι τελευταίες είναι ευπρόσδεκτες, διότι θα επιτρέψουν την επιθυμητή μείωση της υψηλής συνολικά φορολογικής επιβάρυνσης που υφίσταται στη Γερμανία. Το Συμβούλιο εκτιμά, ωστόσο, ότι οι σχετικές μεταρρυθμίσεις θα πρέπει να υλοποιηθούν με μέγιστη προσοχή, προκειμένου να ελαχιστοποιηθεί ο κίνδυνος μακροχρόνιας επιδείνωσης του διαρθρωτικού δημοσιονομικού ελλείματος.

Το Συμβούλιο θεωρεί ότι ο μεσοπρόθεσμος στόχος της μείωσης του ελλείματος στο 0,5 % του ΑΕγχΠ το 2003 συνάδει με τις διατάξεις του Συμφώνου Σταθερότητας και Ανάπτυξης, όπως και ο στόχος του 2002. Εξάλλου, η δημοσιονομική κατάσταση της Γερμανίας θα παραμείνει κοντά στο κατώτατο επίπεδο αναφοράς, με αποτέλεσμα οι αυτόματοι σταθεροποιητές να μπορούν να λειτουργήσουν χωρίς να υπάρχει κίνδυνος υπερβάσης της τιμής αναφοράς που έχει τεθεί για το έλλειμμα (3 % του ΑΕγχΠ), και τούτο ήδη από το 1999. Παρόλα αυτά, το Συμβούλιο θεωρεί ότι ενδείκνυται τα δημοσιονομικά οφέλη που θα προκύψουν, σε περίπτωση που η οικονομική ανάπτυξη είναι εντονότερη από την προβλεπόμενη, να χρησιμοποιηθούν για τον περιορισμό του ελλείματος σε επίπεδο χαμηλότερο από αυτό που έχει τεθεί ως στόχος, ούτως ώστε να διευρυνθεί το περιθώριο ασφαλείας και να δημιουργηθούν πρόσθετες ευκαιρίες για τις επιθυμητές περαιτέρω φορολογικές ελαφρύνσεις πέραν του χρονικού ορίζοντα του συγκεκριμένου προγράμματος. Παράλληλα, είναι σκόπιμο να αξιοποιηθούν οι υπάρχουσες δυνατότητες για ιδιωτικοποιήσεις σε όλες τις βαθμίδες της κρατικής διοίκησης, προκειμένου να διασφαλισθεί η σταθερά πτωτική πορεία του δείκτη του χρέους.

(1) ΕΕ L 209 της 2.8.1997, σ. 1.

(2) ΕΕ C 124 της 5.5.1999, σ. 3.

(3) Στην αναθεωρημένη εκδοχή του της 1ης Φεβρουαρίου 2000, η οποία περιλαμβάνει την προσθήκη στο επικαιροποιημένο πρόγραμμα σταθερότητας.

Το Συμβούλιο σημειώνει ότι, παρά τις εξαγγελίες που περιλαμβάνει το πρόγραμμα σχετικά με την αναδιάρθρωση του προϋπολογισμού προς όφελος των δημοσίων επενδύσεων, η ομοσπονδιακή κυβέρνηση σχεδιάζει να περιορίσει τις επενδυτικές δαπάνες σε ονομαστικούς όρους σε σύγκριση με το σημερινό τους επίπεδο. Το Συμβούλιο επαναλαμβάνει τη σύσταση που έχει διατυπώσει στη γερμανική κυβέρνηση για την αναθεώρηση των επενδυτικών της σχεδίων, χωρίς ωστόσο να διακυβευθεί η επίτευξη των δημοσιονομικών στόχων του προγράμματος.

Το Συμβούλιο επικροτεί τα μεταρρυθμιστικά μέτρα που εξαγγέλλονται στο πρόγραμμα, ιδίως στους τομείς των συντάξεων και της

υγείας καθώς και στη δημόσια διοίκηση, τα οποία έχουν καθοριστική σημασία για την εξυγίανση των δημόσιων οικονομικών και την αύξηση της απασχόλησης. Στην επίτευξη των στόχων του προγράμματος σταθερότητας θα συντελέσει η απαρέγκλιτη υλοποίηση των μεταρρυθμίσεων, σε συνδυασμό με την εφαρμογή μέτρων με σκοπό την αύξηση της ευελιξίας των αγορών προϊόντων και εργασίας, σύμφωνα με τις εισηγήσεις που διατυπώνονται στους γενικούς προσανατολισμούς της οικονομικής πολιτικής και τις εξαγγελίες της έκθεσης για τη διαρθρωτική πρόοδο της Γερμανίας στο πλαίσιο της διαδικασίας του Κάρντιφ.

ΓΝΩΜΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 28ης Φεβρουαρίου 2000

σχετικά με το αναπροσαρμοσμένο πρόγραμμα σταθερότητας της Ιταλίας για την περίοδο 1999-2003

(2000/C 98/02)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1466/97 του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 1997, για την ενίσχυση της εποπτείας της δημοσιονομικής κατάστασης και την εποπτεία και τον συντονισμό των οικονομικών πολιτικών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 3,

τη σύσταση της Επιτροπής,

Μετά από διαβούλευση με την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΑΚΟΛΟΥΘΗ ΓΝΩΜΗ:

Στις 28 Φεβρουαρίου 2000, το Συμβούλιο εξέτασε το αναπροσαρμοσμένο πρόγραμμα σταθερότητας της Ιταλίας, που καλύπτει την περίοδο 1999-2003. Το Συμβούλιο παρατηρεί με ικανοποίηση ότι παρά την κυκλική επιβράδυνση, ο στόχος του αρχικού προγράμματος, που απέβλεπε σε έλλειμμα του προϋπολογισμού της τάξης του 2 % του ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος (ΑΕγχΠ) φαίνεται να έχει επιτευχθεί, σύμφωνα με τους γενικούς προσανατολισμούς των οικονομικών πολιτικών. Το αποτέλεσμα αυτό οφείλεται σε δύο παράγοντες: σε χαμηλότερες πληρωμές τόκων απ' ό, τι προβλεπόταν και, αντίθετα, σε υψηλότερα έσοδα, χάρη στη βελτίωση των φορολογικών εισπράξεων. Η μείωση του δείκτη του ακαθάριστου δημόσιου χρέους προς το ΑΕγχΠ δεν επιβραδύνθηκε το 1999 αφού τα σημαντικά έσοδα από τις ιδιωτικοποιήσεις αντιστάθμισαν τις αρνητικές επιπτώσεις της χαμηλότερης ανάπτυξης σε σχέση με τις προβλέψεις. Το Συμβούλιο σημειώνει την επιβεβαίωση των στόχων σχετικά με τις καθαρές χρηματοδοτικές ανάγκες του ευρύτερου δημόσιου τομέα το 2000 και το 2001 (1,5 % και 1 % του ΑΕγχΠ αντίστοιχα) και εκφράζει την ικανοποίησή του για τη δηλωμένη βούληση να συνεχισθεί η δημοσιονομική εξυγίανση, γεγονός που αναμένεται να επιτρέψει την μείωση κατά περισσότερες από τρεις εκατοστιαίες μονάδες κατ' έτος του δείκτη χρέους/ΑΕγχΠ ο οποίος θα περιοριστεί έτσι στο 100 % του ΑΕγχΠ το 2003. Το Συμβούλιο θεωρεί ότι το αναπροσαρμοσμένο πρόγραμμα είναι σύμφωνο με τους γενικούς προσανατολισμούς των οικονομικών πολιτικών.

Οι μακροοικονομικές προβλέψεις του αναπροσαρμοσμένου προγράμματος σταθερότητας βασίζονται σε σταδιακή επιτάχυνση της αύξησης του ΑΕγχΠ που αναμένεται να φράσει από ετήσιο ποσοστό 1,3 % το 1999 σε περίπου 3 % το 2002-2003. Το Συμβούλιο

διαπιστώνει ότι ένα τέτοιο σενάριο είναι ρεαλιστικό και ότι η κυκλική ανάκαμψη του 2000 και 2001 μπορεί να αποδειχθεί ισχυρότερη από τις προβλέψεις του αναπροσαρμοσμένου προγράμματος: αντίθετα, οι νέες υποθέσεις για τα επιτόκια ίσως είναι υπερβολικά αισιόδοξες λαμβανομένων υπόψη των πρόσφατων εξελίξεων στις χρηματοπιστωτικές αγορές.

Το Συμβούλιο σημειώνει τη συνέχιση της δημοσιονομικής στρατηγικής του αρχικού προγράμματος, που στοχεύει στη σταθεροποίηση των δημοσίων οικονομικών και στην πρόωθηση της ανάπτυξης και της δικαιότερης κατανομής των εισοδημάτων. Η στρατηγική αυτή βασίζεται στη διατήρηση υψηλού πρωτογενούς πλεονάσματος και τη μείωση των τρεχουσών δαπανών ως ποσοστού του ΑΕγχΠ, παράλληλα με κάποια ελάφρυνση της φορολογικής πίεσης — που παραμένει ισχυρή — και την αύξηση των δημοσίων επενδύσεων, ιδιαίτερα στο νότο. Το Συμβούλιο σημειώνει ότι οι στόχοι ως προς το έλλειμμα διατηρούνται παρόλο που προβλέπεται πλέον να σταθεροποιηθεί το πρωτογενές πλεόνασμα στο επίπεδο του 5 % του ΑΕγχΠ, δηλαδή χαμηλότερο από τις προβλέψεις του αρχικού προγράμματος. Σημειώνει τη δέσμευση των ιταλικών αρχών να περιορίσουν τις τρέχουσες δαπάνες, εκτός των πληρωμών τόκων, από 37,9 % του ΑΕγχΠ το 1999 σε 36,2 % το 2003.

Το Συμβούλιο θεωρεί ότι η διαρθρωτική δημοσιονομική θέση της Ιταλίας το 2000 θα είναι επαρκής ώστε να υπάρχει περιθώριο που να διασφαλίζει ότι το έλλειμμα δεν θα ξεπεράσει την ανώτατη τιμή του 3 % του ΑΕγχΠ σε περίπτωση συνήθων κυκλικών διακυμάνσεων — το προτεινόμενο σενάριο δημοσιονομικής εξυγίανσης αυξάνει αυτό το περιθώριο ασφάλειας, επιτρέποντας στην Ιταλία να συνεχίσει να πληροί τις απαιτήσεις του συμφώνου σταθερότητας και ανάπτυξης το 2003. Το Συμβούλιο επιμένει πάντως στο γεγονός ότι η Ιταλία πρέπει να ξεκινήσει μια διαδικασία τακτικής μείωσης του — ακόμη υψηλού — δείκτη του δημόσιου χρέους, και θεωρεί ότι οι δημοσιονομικοί στόχοι του αναπροσαρμοσμένου προγράμματος πρέπει να πραγματοποιηθούν ώστε η ιταλική κυβέρνηση να μπορέσει να τηρήσει τη δέσμευσή της για μείωση του δείκτη χρέους/ΑΕγχΠ κάτω από το 100 % το 2003. Στην περίπτωση που η ανάπτυξη θα ήταν ισχυρότερη από τις προβλέψεις του αναπροσαρμοσμένου προγράμματος, το Συμβούλιο αναμένει από την Ιταλία να επιτύχει δημοσιονομικά αποτελέσματα ανώτερα των σχεδιαζόμενων και να επιταχύνει τη μείωση του δείκτη του δημόσιου χρέους ώστε να προσεγγίσει την τιμή αναφοράς του 60 % του ΑΕγχΠ.

Όπως και στη γνώμη⁽²⁾ του σχετικά με το αρχικό πρόγραμμα σταθερότητας, το Συμβούλιο καλεί την ιταλική κυβέρνηση να αντι-

⁽¹⁾ ΕΕ L 209 της 2.8.1997, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ C 68 της 11.3.1999, σ. 1.

μετωπίσει αποφασιστικά τις μεσοπρόθεσμες προκλήσεις των συνταξιοδοτικών και άλλων δημοσιονομικών δαπανών που συνδέονται με τη γήρανση του πληθυσμού. Οι πρόσφατες προτάσεις της κυβέρνησης και η προώθηση συνταξιοδοτικών συστημάτων με κεφαλαιοποίηση είναι προς την σωστή κατεύθυνση, αλλά δεν παύει να είναι απαραίτητη μια αναθεώρηση των παραμέτρων του σημερινού συστήματος. Αν πραγματοποιηθεί έγκαιρα, η επανεξέταση των παραμέτρων του συνταξιοδοτικού συστήματος θα επιτρέψει τον

περιορισμό της προβλεπόμενης αύξησης του δείκτη συνταξιοδοτικών δαπανών προς το ΑΕγχΠ. Τέλος, το Συμβούλιο ενθαρρύνει την ιταλική κυβέρνηση να συνεχίσει αποφασιστικά το πρόγραμμα ιδιωτικοποίησης και να ενισχύσει τις διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις των αγορών προϊόντων και εργασίας καθώς και της δημόσιας διοίκησης, που είναι απαραίτητες ώστε να αυξηθεί η ανταγωνιστικότητα και η αποτελεσματικότητα και να αποκτήσει νέα δυναμική η ιταλική οικονομία.

ΓΝΩΜΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 28ης Φεβρουαρίου 2000

σχετικά με το αναπροσαρμοσμένο πρόγραμμα σταθερότητας του Βελγίου για την περίοδο 2000-2003

(2000/C 98/03)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1466/97 του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 1997, για την ενίσχυση της εποπτείας της δημοσιονομικής κατάστασης και την εποπτεία και τον συντονισμό των οικονομικών πολιτικών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 3,

τη σύσταση της Επιτροπής,

μετά από διαβούλευση με την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΑΚΟΛΟΥΘΗ ΓΝΩΜΗ:

Στις 28 Φεβρουαρίου 2000 το Συμβούλιο εξέτασε το αναπροσαρμοσμένο πρόγραμμα σταθερότητας του 1999 του Βελγίου για την περίοδο 2000-2003. Το Συμβούλιο σημειώνει με ικανοποίηση ότι το δημοσιονομικό έλλειμμα του ευρύτερου δημόσιου τομέα κατά το 1998 ήταν αισθητά χαμηλότερο από αυτό που προβλεπόνταν στο αρχικό πρόγραμμα σταθερότητας και ότι η δημοσιονομική προσαρμογή συνεχίστηκε κατά το 1999 παρά την επιβράδυνση της οικονομικής δραστηριότητας και τις επιπλέον δαπάνες εξαιτίας απρόβλεπτων γεγονότων. Ο δείκτης του χρέους μειώθηκε κατά 6,3 ποσοστιαίες μονάδες κατά την τελευταία διετία, συρρικνωθείς στο 114,9 % του ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος (ΑΕγχΠ) περίπου στα τέλη του 1999. Το Συμβούλιο θεωρεί ότι το αναπροσαρμοσμένο πρόγραμμα συνάδει με τους γενικούς προσανατολισμούς οικονομικής πολιτικής.

Οι δημοσιονομικές προβλέψεις του αναπροσαρμοσμένου προγράμματος σταθερότητας στηρίζονται σε ένα μετριοπαδές μακροοικονομικό σενάριο βάσει του οποίου η πραγματική ετήσια αύξηση του ΑΕγχΠ θα είναι 2,5 % κατά το 2000 και το 2001, ενώ κατά τα επόμενα έτη θα τείνει να είναι της τάξεως του 2,3 %. Το Συμβούλιο θεωρεί ότι οι προβλέψεις που περιέχει το αναπροσαρμοσμένο πρόγραμμα για την αύξηση του ΑΕγχΠ αντιστοιχούν πιθανότατα στο κατώτατο όριο του φάσματος πιθανών μακροοικονομικών προβλέψεων. Για τον λόγο αυτό, το Συμβούλιο πιστεύει ότι, αν η οικονομική ανάπτυξη αποδειχθεί εντονότερη, τα δημοσιονομικά αποτελέσματα θα είναι καλύτερα από αυτά που προβλέπονται στο αναπροσαρμοσμένο πρόγραμμα, ιδίως για το έτος 2000.

Το Συμβούλιο σημειώνει την πρόθεση της βελγικής κυβέρνησης να προωθήσει, εν συγκρίσει με το αρχικό πρόγραμμα, τον στόχο της εξάλειψης του δημοσιονομικού ελλείματος το 2002 και να επιτύχει την πραγματοποίηση δημοσιονομικού πλεονάσματος το 2003. Επικροτεί τη δέσμευση των βελγικών αρχών να επιδιώξουν καλύτερα δημοσιονομικά αποτελέσματα κατά το 2000 σε σύγκριση με αυτά που προβλέπονται στο αναπροσαρμοσμένο πρόγραμμα. Μία τέτοια εξέλιξη θα διευκόλυε τη μείωση του δείκτη του χρέους γύρω στο 100 % του ΑΕγχΠ το 2003, όπως προβλέπεται στο πρόγραμμα. Το

Συμβούλιο φρονεί ότι η διαρθρωτική δημοσιονομική κατάσταση του ευρύτερου δημόσιου τομέα από το 1999 παρέχει ένα περιθώριο ασφαλείας για την αποτροπή, υπό ομαλές συνθήκες, της υπέρβασης του ανώτατου ορίου που έχει τεθεί για το έλλειμα (3 % του ΑΕγχΠ), ευθυγραμμιζόμενη ούτως με τις επιταγές του Συμφώνου Σταθερότητας και Ανάπτυξης. Ωστόσο, το Συμβούλιο θεωρεί ότι η προβλεπόμενη στο πρόγραμμα βελτίωση της δημοσιονομικής θέσης είναι αναγκαία τόσο για τη σταθερή μείωση του δείκτη του χρέους, που εξακολουθεί να είναι υψηλός, όσο και για τη δημιουργία των περιθωρίων που προϋποθέτει η εξαγγελθείσα μεταρρύθμιση της φορολογίας εισοδήματος.

Το Συμβούλιο εκφράζει την ικανοποίησή του για την επιβεβαίωση της δέσμευσης, στην αναπροσαρμογή του 1999, σχετικά με την εμμονή στα υψηλά πρωτογενή πλεονάσματα ως κεντρικό στοιχείο της στρατηγικής δημοσιονομικής εξυγίανσης του Βελγίου. Κατά το πρόσφατο παρελθόν απεδείχθη ότι η στρατηγική αυτή διαδραματίζει κίριο ρόλο στην προώθηση της διαδικασίας δημοσιονομικής προσαρμογής και είναι βασικής σημασίας για την παγίωση της προόδου που έχει επιτευχθεί στον συγκεκριμένο τομέα αλλά και για την εξασφάλιση της συνέχισης της μείωσης του δείκτη του χρέους. Το Συμβούλιο θεωρεί ότι μια αύξηση των πρωτογενών δαπανών κατά 1,5 % σε ετήσια βάση, σε πραγματικές τιμές, είναι η ενδεδειγμένη προκειμένου να επιτευχθεί ο στόχος του πρωτογενούς πλεονάσματος και παροτρύνει τη βελγική κυβέρνηση να εφαρμόσει απαρέγκλιτα τον κανόνα αυτό.

Το Συμβούλιο σημειώνει ότι ένας από τους πρωταρχικούς στόχους του αναπροσαρμοσμένου προγράμματος είναι η επίτευξη σημαντικής αύξησης του ποσοστού απασχόλησης στο Βέλγιο καθώς και η ενίσχυση της αποτελεσματικότητας της οικονομίας μέσω μιας δέσμης μεταρρυθμίσεων και κατάλληλων μέτρων. Σχετικά με το θέμα αυτό, το Συμβούλιο χαιρετίζει την απόφαση της κυβέρνησης να εντίνει τις προσπάθειες που καταβάλλει με σκοπό τη μείωση της συνολικής φορολογικής επιβάρυνσης, ιδίως επί της εργασίας. Όπως και στη γνώμη του επί του αρχικού προγράμματος σταθερότητας ⁽²⁾, το Συμβούλιο παροτρύνει τη βελγική κυβέρνηση να δώσει προτεραιότητα στις δημόσιες επενδύσεις, εντός των ορίων που το πρόγραμμα προβλέπει για τις δαπάνες, ούτως ώστε να βελτιωθούν οι υποδομές και το παραγωγικό δυναμικό της οικονομίας. Το Συμβούλιο καλεί την κυβέρνηση να του υποβάλλει στο μέλλον ενημερωμένες εκδοχές των προβλέψεων που περιέχει το πρόγραμμα σταθερότητας σχετικά με τις βασικές κατηγορίες κρατικών δαπανών, και ιδίως σχετικά με τις δημόσιες επενδύσεις.

Το Συμβούλιο χαιρετίζει τη συμφωνία συνεργασίας βάσει της οποίας θα καθορισθούν, μεσοπρόθεσμα, δημοσιονομικοί στόχοι για όλες τις βαθμίδες της κρατικής διοίκησης στο Βέλγιο. Πρόκειται για σημαντικό στοιχείο το οποίο επαυξάνει τη διαφάνεια και την αξιοπιστία του αναπροσαρμοσμένου προγράμματος σταθερότητας.

⁽¹⁾ ΕΕ L 209 της 2.8.1997, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ C 124 της 5.5.1999, σ. 4.

ΓΝΩΜΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 28ης Φεβρουαρίου 2000

σχετικά με το επικαιροποιημένο πρόγραμμα σταθερότητας της Ισπανίας για την περίοδο 1999-2003

(2000/C 98/04)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1466/97 του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 1997, για την ενίσχυση της εποπτείας της δημοσιονομικής κατάστασης και την εποπτεία και τον συντονισμό των οικονομικών πολιτικών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 3,

τη σύσταση της Επιτροπής,

Μετά από διαβούλευση με την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΑΚΟΛΟΥΘΗ ΓΝΩΜΗ:

Στις 28 Φεβρουαρίου 2000 το Συμβούλιο εξέτασε το επικαιροποιημένο πρόγραμμα σταθερότητας της Ισπανίας που καλύπτει την περίοδο 1999-2003. Το Συμβούλιο σημειώνει με ικανοποίηση ότι το εν λόγω πρόγραμμα επιβεβαιώνει τη στρατηγική που υιοθετήθηκε από το πρόγραμμα σταθερότητας του 1998· προώθηση υγιούς οικονομικής ανάπτυξης μέσω φορολογικής εξυγίανσης και διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων. Οι στόχοι του προγράμματος είναι να μετατραπεί το προβλεπόμενο έλλειμμα του ευρύτερου δημόσιου τομέα για το 1999 ύψους 1,3 % του ακαθάριστου εγχώρια προϊόντος (ΑΕγχΠ) σε πλεόνασμα 0,2 % του ΑΕγχΠ το 2003, και ο δείκτης του ακαθάριστου χρέους να μειωθεί σε 55,8 % του ΑΕγχΠ. Επιπλέον, το πρόγραμμα προβλέπει τη συνέχιση της δημοσιονομικής εξυγίανσης με τον περιορισμό των δαπανών.

Το Συμβούλιο αντιμετωπίζει θετικά τα αποτελέσματα από την εφαρμογή του προγράμματος σταθερότητας του 1998, το οποίο οδήγησε σε σημαντική αύξηση του ΑΕγχΠ και σε ταχείς ρυθμούς δημιουργίας θέσεων απασχόλησης. Σε ό, τι αφορά τα δημόσια οικονομικά, η Ισπανία φαίνεται να έχει υπερβεί τους στόχους για τη δημοσιονομική κατάσταση του ευρύτερου δημόσιου τομέα και το δημόσιο χρέος. Ωστόσο, οι αυξήσεις των τιμών το δεύτερο εξάμηνο του 1999 ήταν μεγαλύτερες απ' ό, τι αναμενόταν.

Το μακροοικονομικό σενάριο του επικαιροποιημένου προγράμματος προβλέπει επιβράδυνση του ρυθμού ανάπτυξης από τα σημερινά υψηλά επίπεδα (3,7 % το 1999) σε επίπεδα που πλησιάζουν τη βασική τάση για την περίοδο 2000-2003 (κατά μέσο όρο 3,3 %). Το Συμβούλιο σημειώνει ότι το μακροοικονομικό αυτό σενάριο φαίνεται ρεαλιστικό. Όπως και στην γνώμη του για το αρχικό πρόγραμμα σταθερότητας⁽²⁾ το Συμβούλιο θεωρεί ότι η συνέχιση της στρατηγικής που υιοθετήθηκε, η οποία βασίζεται σε διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις παράλληλα με το σταθερό νομισματικό πλαίσιο της ΟΝΕ και τη δημοσιονομική εξυγίανση, αναμένεται να επιτρέψει στην ισπανική οικονομία να αναπτυχθεί σύμφωνα με το μεσοπρόθεσμο μακροοικονομικό σενάριο.

Το Συμβούλιο σημειώνει με ικανοποίηση ότι το επικαιροποιημένο πρόγραμμα συνεχίζει τη δημοσιονομική στρατηγική, η οποία βασίζεται στον περιορισμό των πρωτογενών τρεχουσών δαπανών, και

επιτρέπει την ενίσχυση των δημοσίων επενδύσεων καθώς και τη μείωση της φορολογικής επιβάρυνσης. Δεδομένου ότι η μείωση του ελλείμματος του ευρύτερου δημόσιου τομέα βασίζεται στον περιορισμό των δαπανών, η εφαρμογή της μεταρρύθμισης του νόμου για τον προϋπολογισμό, η οποία εκκρεμεί ακόμη, θα ενισχύσει περαιτέρω τον έλεγχο των δημοσίων δαπανών.

Η διαρθρωτική δημοσιονομική θέση που αντιστοιχεί στο πλεόνασμα της τάξης του 0,1 % του ΑΕγχΠ το 2002 παρέχει επαρκές περιθώριο ασφάλειας σε σχέση με το ανώτατο όριο ελλείμματος ύψους 3 % του ΑΕγχΠ για συνήθεις κυκλικές διακυμάνσεις καθώς και πρόσθετο περιθώριο σε περίπτωση απρόβλεπτων εξελίξεων· το περιθώριο ασφάλειας θα αυξηθεί περαιτέρω το 2003. Συνεπώς, το Συμβούλιο θεωρεί ότι ο μεσοπρόθεσμος δημοσιονομικός στόχος του επικαιροποιημένου προγράμματος σταθερότητας είναι σύμφωνος με τις διατάξεις του Συμφώνου Σταθερότητας και Ανάπτυξης. Το Συμβούλιο θεωρεί ότι η προβλεπόμενη διεύρυνση του περιθωρίου ασφαλείας δικαιολογείται προκειμένου να αντιμετωπιστούν οι δημοσιονομικές επιπτώσεις από τη γήρανση του πληθυσμού. Στο πλαίσιο αυτό, το Συμβούλιο εκφράζει την ικανοποίησή του τη γήρανση του πληθυσμού. Στο πλαίσιο αυτό, το Συμβούλιο εκφράζει την ικανοποίησή του για τη δέσμευση σχετικά με την περαιτέρω ενίσχυση του αποθεματικού ταμείου για την κοινωνική ασφάλιση το οποίο δημιουργήθηκε το 2000.

Το Συμβούλιο σημειώνει με ικανοποίηση ότι η δημοσιονομική προσαρμογή θα κατανομηθεί εξίσου σε όλους τους υποτομείς της κρατικής διοίκησης, και ειδικότερα το γεγονός ότι οι περιφερειακές κυβερνήσεις στο πλαίσιο του υπάρχοντος εσωτερικού συμφώνου σταθερότητας, θα έχουν ισοσκελισμένους προϋπολογισμούς από το 2001. Το Συμβούλιο υπογραμμίζει ότι, λαμβανομένου υπόψη του αυξανόμενου ρόλου των περιφερειακών κυβερνήσεων σε διάφορες κατηγορίες δαπανών, είναι απαραίτητη η καλή λειτουργία του υπάρχοντος μηχανισμού διακυβερνητικού συντονισμού.

Βάσει των πρόσφατων εξελίξεων των τιμών, το Συμβούλιο θεωρεί ότι έχει ιδιαίτερη σημασία οι μισθολογικές εξελίξεις στην Ισπανία να συνεχίσουν να προσανατολίζονται στη σταθερότητα των τιμών. Επιπλέον, το Συμβούλιο θεωρεί ότι η δημοσιονομική πολιτική ίσως χρειαστεί να καταστεί αυστηρότερη ώστε να αντισταθμιστούν ενδεχόμενοι κίνδυνοι υπερθέρμανσης της οικονομίας.

Το Συμβούλιο διαπιστώνει ότι το πρόγραμμα είναι σύμφωνο με τους γενικούς προσανατολισμούς των οικονομικών πολιτικών. Το Συμβούλιο παρατηρεί με ικανοποίηση ότι το επικαιροποιημένο πρόγραμμα δίνει ιδιαίτερη βαρύτητα στις διαρθρωτικές πολιτικές και στη δημοσιονομική εξυγίανση στο πλαίσιο της ΟΝΕ. Οι διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις συνέβαλαν πράγματι στην αύξηση του παραγωγικού δυναμικού, επιτρέποντας στην ισπανική οικονομία να διατηρήσει ανάπτυξη μεγαλύτερη από αυτή της ΕΕ σε πλαίσιο έντονων ρυθμών δημιουργίας θέσεων απασχόλησης. Το Συμβούλιο ενθαρρύνει, συνεπώς, τις ισπανικές αρχές να συνεχίσουν την υλοποίηση των διαρθρωτικών μέτρων.

(¹) ΕΕ L 209 της 2.8.1997, σ. 1.

(²) ΕΕ C 124 της 5.5.1999, σ. 1.

ΓΝΩΜΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 28ης Φεβρουαρίου 2000

σχετικά με το επικαιροποιημένο πρόγραμμα σύγκλισης του Ηνωμένου Βασιλείου για την περίοδο 1998-1999 έως 2004-2005

(2000/C 98/05)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1466/97 του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 1997, για την ενίσχυση της εποπτείας της δημοσιονομικής κατάστασης και την εποπτεία και τον συντονισμό των οικονομικών πολιτικών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 3,

τη σύσταση της Επιτροπής,

Μετά από διαβούλευση με την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΑΚΟΛΟΥΘΗ ΓΝΩΜΗ:

Στις 28 Φεβρουαρίου 2000 το Συμβούλιο εξέτασε το επικαιροποιημένο πρόγραμμα σύγκλισης του Ηνωμένου Βασιλείου για την περίοδο 1998-1999 έως 2004-2005. Το πρόγραμμα προβλέπει δημοσιονομικό πλεόνασμα 0,3 % του ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος (ΑΕγχΠ) το 1999-2000, μικρά πλεονάσματα για τα δύο επόμενα έτη έως το 2001-2002 και μικρά ελλείμματα για τα έτη 2002-2003 έως 2004-2005. Το Συμβούλιο εκφράζει την ικανοποίησή του για τη σαφή παρουσίαση του επικαιροποιημένου προγράμματος σύγκλισης η οποία διευκολύνει την ανάλυση των τρεχουσών και εκτιμώμενων μακροοικονομικών και δημοσιονομικών εξελίξεων στο Ηνωμένο Βασίλειο. Το Συμβούλιο θεωρεί ορθό ότι το πρόγραμμα τονίζει τη διασφάλιση της μακροοικονομικής σταθερότητας η οποία στηρίζεται σε υγιή δημοσιονομική κατάσταση και συνεχιζόμενες διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις. Επιπλέον, το Συμβούλιο θεωρεί ότι το πρόγραμμα συμφωνεί πλήρως με τους γενικούς προσανατολισμούς οικονομικής πολιτικής.

Το πρόγραμμα στηρίζεται σε ένα μακροοικονομικό πλαίσιο το οποίο εμφανίζει ανάκαμψη του ρυθμού αύξησης του ΑΕγχΠ από 1¼ % το 1999 σε επίπεδα πλησίον της τάσης — 2½ % για τα επόμενα χρόνια, σενάριο που θεωρείται ρεαλιστικό από το Συμβούλιο. Επιπλέον, οι προβολές του προγράμματος για τα δημόσια οικονομικά βασίζονται, για λόγους σύνεσης, σε χαμηλότερες παραδοχές όσον αφορά τη δυνητική ανάπτυξη — 2¼ % που το Συμβούλιο θεωρεί ορθές.

Όσον αφορά τον πληθωρισμό και τα επιτόκια, το Ηνωμένο Βασίλειο εξακολουθεί να πληροί το κριτήριο σύγκλισης, με κάποιο περιθώριο. Το Συμβούλιο παρατηρεί ότι το νομισματικό πλαίσιο βάσει του οποίου καθορίζονται οι στόχοι για τον πληθωρισμό, με την τράπεζα της Αγγλίας να έχει την ευθύνη της μεταβολής των επιτοκίων, αποτελεί σημαντική προϋπόθεση για την εξασφάλιση

χαμηλών πληθωριστικών προσδοκιών. Το Συμβούλιο σημειώνει ότι, σύμφωνα με το ισχύον πλαίσιο πολιτικής, το πρόγραμμα προβλέπει ότι ο στόχος του Ηνωμένου Βασιλείου για τον πληθωρισμό θα επιτευχθεί κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου· η εξέλιξη αυτή είναι πιθανόν ότι θα συμφωνεί με τον ορισμό της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας για τη σταθερότητα των τιμών.

Το Ηνωμένο Βασίλειο έχει εκπληρώσει το κριτήριο της σύγκλισης σχετικά με τα μακροπρόθεσμα επιτόκια εδώ και καιρό. Αυτό επιβεβαιώνει την αξιοπιστία του βρετανικού πλαισίου μακροοικονομικής πολιτικής, το οποίο είναι προσανατολισμένο στη σταθερότητα. Μολονότι υπάρχουν ενδείξεις περιορισμού της αστάθειας της συναλλαγματικής ισοτιμίας, δεν είναι ακόμη δυνατόν να συμπεράνει κανείς ότι το εν λόγω πλαίσιο πολιτικής έχει δώσει μια σταθερή συναλλαγματική ισοτιμία. Κατά συνέπεια, όπως και στη γνώμη του για το προηγούμενο πρόγραμμα σύγκλισης ⁽²⁾, το Συμβούλιο συνιστά στο Ηνωμένο Βασίλειο να συνεχίσει αυτές τις πολιτικές ώστε να εξασφαλίσει τη σταθερότητα των συναλλαγματικών ισοτιμιών η οποία, με τη σειρά της, θα συμβάλει στην ενίσχυση ενός σταθερού οικονομικού περιβάλλοντος.

Το Συμβούλιο επιδοκιμάζει το γεγονός ότι, για την περίοδο που καλύπτεται από το πρόγραμμα — έως το 2004-2005 — ο προϋπολογισμός προβλέπεται σχεδόν ισοσκελισμένος από διαρθρωτική απόψη, ικανοποιώντας έτσι τις απαιτήσεις του Συμφώνου Ανάπτυξης και Σταθερότητας. Το Συμβούλιο υπογραμμίζει και επικροτεί την αύξηση των δημοσίων επενδύσεων ως ποσοστό του ΑΕγχΠ επί του συνόλου των δαπανών. Σημειώνει επίσης ότι η μετακίνηση προς τριετείς κατανομές των δαπανών των υπουργείων συνέβαλε στη σταθεροποίηση των δημόσιων οικονομικών και ο μηχανισμός θα συμβάλει στο να διατηρηθεί η σταθερή δημοσιονομική θέση καθόλη τη διάρκεια του οικονομικού κύκλου.

Το Συμβούλιο παρατηρεί ότι ο δείκτης του ακαθάριστου δημόσιου χρέους στο Ηνωμένο Βασίλειο παραμένει κάτω από το 60 % του ΑΕγχΠ και αναμένεται να πέσει στο 45 % το 1999-2000. Το Συμβούλιο επιδοκιμάζει την σχεδιαζόμενη περαιτέρω μείωση του δείκτη κάτω από το 40 % του ΑΕγχΠ μέχρι το 2004-2005.

Το Συμβούλιο επικροτεί τις διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις του προγράμματος. Σημειώνει με ικανοποίηση ότι η πρόοδος των οικονομικών μεταρρυθμίσεων θα συμβάλει στην απόκτηση της ευελιξίας που απαιτείται για τη βελτίωση των βασικών επιδόσεων της οικονομίας και θα εξασφαλίσει την ελαχιστοποίηση των αποκλίσεων μεταξύ των οικονομικών κύκλων του Ηνωμένου Βασιλείου και εκείνων των Ευρωπαίων εταίρων του.

⁽¹⁾ ΕΕ L 209 της 2.8.1997, σ. 1.

⁽²⁾ Γνώμη του Συμβουλίου, της 8ης Φεβρουαρίου 1999, για το πρόγραμμα σύγκλισης του Ηνωμένου Βασιλείου για την περίοδο 1997-1998 έως 2003-2004 (ΕΕ C 68 της 11.3.1999, σ. 5).

ΓΝΩΜΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 28ης Φεβρουαρίου 2000

σχετικά με το επικαιροποιημένο πρόγραμμα σύγκλισης της Δανίας για την περίοδο 1999-2005

(2000/C 98/06)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για των ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1466/97 του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 1997, για την ενίσχυση της εποπτείας της δημοσιονομικής κατάστασης και την εποπτεία και τον συντονισμό των οικονομικών πολιτικών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 3,

τη σύσταση της Επιτροπής,

Μετά από διαβούλευση με την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΑΚΟΛΟΥΘΗ ΓΝΩΜΗ:

Στις 28 Φεβρουαρίου 2000 το Συμβούλιο εξέτασε το επικαιροποιημένο πρόγραμμα σύγκλισης της Δανίας για την περίοδο 1999-2005. Το πρόγραμμα αυτό προβλέπει δημοσιονομικά πλεονάσματα άνω του 2 % του ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος (ΑΕγχΠ) καθ' όλη τη διάρκεια του προγράμματος και περαιτέρω μείωση του ακαθάριστου χρέους στο 36 % του ΑΕγχΠ το 2005.

Το επικαιροποιημένο πρόγραμμα βασίζεται σε ένα μακροοικονομικό σενάριο το οποίο θεωρεί ότι, μετά από επιβράδυνση το 1999-2000, η οικονομία της Δανίας θα σημειώσει μέσους ετήσιους ρυθμούς ανάπτυξης της τάξεως περίπου του 2 % μεταξύ 2001 και 2005. Το Συμβούλιο παρατηρεί ότι, μολονότι το αναπτυξιακό αυτό σενάριο φαίνεται ρεαλιστικό, στηρίζεται σε ένα φιλόδοξο στόχο για την αύξηση της απασχόλησης ενώ τα αναμενόμενα οφέλη από την αύξηση της παραγωγικότητας της εργασίας εμφανίζονται περιορισμένα. Η μέτρια αύξηση της παραγωγικότητας σύμφωνα με το πρόγραμμα, σε συνδυασμό με τις σχετικά υψηλές μισθολογικές αυξήσεις θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε περαιτέρω επιδείνωση της ανταγωνιστικότητας κόστους της Δανίας έναντι των εμπορικών της εταίρων, ιδιαίτερα στη ζώνη του ευρώ, επιπλέον αυτής που παρατηρήθηκε ήδη τα προηγούμενα χρόνια.

Παρά τη σημαντική άνοδο των τιμών καταναλωτή κατά τη διάρκεια του 1999, κυρίως λόγω των έντονων μισθολογικών αυξήσεων και της ανόδου των ενεργειακών φόρων, η Δανία εξακολούθησε να πληροί το κριτήριο σύγκλισης για τον πληθωρισμό. Το επικαιροποιημένο πρόγραμμα αναφέρει, πάντως, ότι το πρώτο εξάμηνο του 2000 υπάρχει ο κίνδυνος να υπερβεί προσωρινά ο πληθωρισμός την τιμή αναφοράς κατά ένα πολύ μικρό ποσοστό. Μολονότι οι πληθωριστικές πιέσεις αναμένεται να χαλαρώσουν στη διάρκεια του 2000 καθώς θα γίνεται αισθητή η επιβράδυνση της εγχώριας ζήτη-

σης, το Συμβούλιο ενθαρρύνει τη δανική κυβέρνηση να επιβλέπει στενά τον πληθωρισμό και επαναλαμβάνει τη σύστασή του για τη λήψη των κατάλληλων μέτρων εφόσον κριθεί αναγκαίο (?). Στο πλαίσιο αυτό, έχει καθοριστική σημασία η συγκράτηση των μισθών και οι εφεινές μισθολογικές διαπραγματεύσεις σε επίπεδο επιχειρήσεων ίσως αποδειχθούν δύσκολες.

Το Συμβούλιο παρατηρεί με ικανοποίηση ότι η Δανία εξακολουθεί να πληροί το κριτήριο σύγκλισης για τα μακροπρόθεσμα επιτόκια και ότι η συναλλαγματική της ισοτιμία υπήρξε σταθερή έναντι του ευρώ. Το γεγονός αυτό καταδεικνύει ότι η συμμετοχή της Δανίας στο ΜΣΙ ΙΙ ενίσχυσε περαιτέρω την αξιοπιστία της νομισματικής της πολιτικής.

Το Συμβούλιο επιδοκιμάζει τη στρατηγική της δανικής κυβέρνησης για συνεχή δημοσιονομικά πλεονάσματα άνω του 2 % του ΑΕγχΠ καθ' όλη τη διάρκεια του προγράμματος. Η Δανία θα εξακολουθήσει συνεπώς να πληροί άνετα τον όρο του Συμφώνου Σταθερότητας και Ανάπτυξης σχετικά με την «σχεδόν ισοσκελισμένη ή πλεονασματική» δημοσιονομική θέση. Λαμβανομένων υπόψη των υγιών δημόσιων οικονομικών, το Συμβούλιο επικροτεί επίσης τον μετριασμό του βάρους της δημοσιονομικής πολιτικής στην οικονομία κατά τα επόμενα χρόνια, δεδομένου ότι αυτό θα αποτελέσει επιπλέον οικονομικό κίνητρο και θα συμβάλει σε ευνοϊκότερες μεσοπρόθεσμες προοπτικές για την ανάπτυξη και την απασχόληση.

Το Συμβούλιο παρατηρεί ότι ο ακαθάριστος δείκτης του δημόσιου χρέους στη Δανία αναμένεται να μειωθεί περαιτέρω κατά την υπό εξέταση περίοδο και θεωρεί την προτεραιότητα αυτή σημαντική στα πλαίσια της αντιμετώπισης των μελλοντικών δημοσιονομικών προκλήσεων που θα προκύψουν από τη γήρανση του πληθυσμού.

Το Συμβούλιο ενθαρρύνει τις αρχές της Δανίας να εξακολουθήσουν με τον ίδιο ρυθμό τις εις βάθος διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις. Ειδικότερα, οι πρόσφατες μεταρρυθμίσεις του φορολογικού συστήματος και της αγοράς εργασίας, που συνάδουν με τους γενικούς προσανατολισμούς οικονομικής πολιτικής, αποτελούν βασικά στοιχεία για την επίτευξη των στόχων του επικαιροποιημένου προγράμματος σύγκλισης. Πάντως, δεδομένου ότι η Δανία εμφανίζει σήμερα το χαμηλότερο επίπεδο ανεργίας από τη δεκαετία του 1970, οι μεταρρυθμίσεις που έχουν ήδη αναληφθεί στην αγορά εργασίας ίσως χρειαστεί να συμπληρωθούν με επιπλέον μέτρα ώστε να επιτευχθεί ο φιλόδοξος στόχος του προγράμματος για την αύξηση της απασχόλησης. Τέλος, ενόψει των μελλοντικών προκλήσεων για τον προϋπολογισμό λόγω γήρανσης του πληθυσμού στη Δανία, ενδέχεται να απαιτηθούν μεσοπρόθεσμα περαιτέρω διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις στην αγορά εργασίας ώστε να διατηρηθούν τα δημόσια οικονομικά σε υγιή βάση.

(1) EEL 209 της 2.8.1997, σ. 1.

(2) Γνώμη του Συμβουλίου, της 14ης Δεκεμβρίου 1999, για το πρόγραμμα σύγκλισης της Δανίας για την περίοδο 1998-2005.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

5 Απριλίου 2000

(2000/C 98/07)

1 ευρώ	=	7,4483	κορόνες Δανίας
	=	334,82	δραχμές
	=	8,329	κορόνες Σουηδίας
	=	0,6088	λίρες Αγγλίας
	=	0,9673	δολάρια ΗΠΑ
	=	1,4078	δολάρια Καναδά
	=	101,71	γιεν
	=	1,5732	φράγκα Ελβετίας
	=	8,157	κορόνες Νορβηγίας
	=	70,7453	κορόνες Ισλανδίας ⁽²⁾
	=	1,5954	δολάρια Αυστραλίας
	=	1,9321	δολάρια Νέας Ζηλανδίας
	=	6,38079	ραντ Νοτίου Αφρικής ⁽²⁾

⁽¹⁾ Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

⁽²⁾ Πηγή: Επιτροπή.

Μέσες τιμές και αντιπροσωπευτικές τιμές των τύπων επιτραπέζιων οίνων στα διάφορα κέντρα εμπορίας

(2000/C 98/08)

[Όπως καθορίστηκαν στις 4 Απριλίου 2000 κατ' εφαρμογή του άρθρου 30 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87]

Αντιπροσωπευτικές αγορές	EUR ανά % vol/hl	% της ΤΠ °	Αντιπροσωπευτικές αγορές	EUR ανά % vol/hl	% της ΤΠ °
<i>R I Τιμή προσανατολισμού *</i>	3,828		<i>A I Τιμή προσανατολισμού *</i>	3,828	
Ηράκλειο	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές		Αθήνα	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Πάτρα	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές		Ηράκλειο	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Requena	4,808	126 %	Πάτρα	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Reus	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές		Alcázar de San Juan	2,434	64 %
Villafranca del Bierzo	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές ⁽¹⁾		Almendralejo	2,425	63 %
Bastia	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές		Medina del Campo	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Béziers	4,266	111 %	Ribadavia	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Montpellier	4,192	110 %	Vilafranca del Penedés	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Narbonne	4,269	112 %	Villar del Arzobispo	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές ⁽¹⁾	
Nîmes	4,131	108 %	Villarrobledo	2,606	68 %
Perpignan	3,201	84 %	Bordeaux	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Asti	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές		Nantes	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Firenze	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές		Bari	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Lecce	3,267	85 %	Cagliari	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές ⁽¹⁾	
Pescara	3,873	101 %	Chieti	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Reggio Emilia	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές		Ravenna (Lugo, Faenza)	2,634	69 %
Treviso	2,970	78 %	Trapani (Alcamo)	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Verona (για τα τοπικά κρασιά)	3,744	98 %	Treviso	2,815	74 %
Αντιπροσωπευτική τιμή	4,013	105 %	Αντιπροσωπευτική τιμή	2,611	68 %
<i>R II Τιμή προσανατολισμού *</i>	3,828			EUR/hl	
Ηράκλειο	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές		<i>A II Τιμή προσανατολισμού *</i>	82,810	
Πάτρα	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές		Rheinfalz (Oberhaardt)	27,232	33 %
Calatayud	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές		Rheinhessen (Hügelland)	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές ⁽¹⁾	
Falset	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές		Η οينوπαραγωγική περιοχή του Luxembourg Moselle	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Jumilla	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές		Αντιπροσωπευτική τιμή	27,232	33 %
Navalcarnero	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές ⁽¹⁾		<i>A III Τιμή προσανατολισμού *</i>	94,570	
Requena	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές		Mosel-Rheingau	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Toro	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές		Η οينوπαραγωγική περιοχή του Luxembourg Moselle	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Villena	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές ⁽¹⁾		Αντιπροσωπευτική τιμή	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	
Bastia	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές				
Brignoles	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές				
Bari	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές				
Barletta	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές				
Cagliari	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές				
Lecce	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές				
Taranto	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές				
Αντιπροσωπευτική τιμή	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές ⁽¹⁾				
	EUR/hl				
<i>R III Τιμή προσανατολισμού *</i>	62,150				
Rheinfalz-Rheinhessen (Hügelland)	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές				
Αντιπροσωπευτική τιμή	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές				

⁽¹⁾ Δήλωση της τιμής η οποία δεν ελήφθη υπόψη, σύμφωνα με το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2682/77.

* Εφαρμοστέα επίπεδα από την 1η Φεβρουαρίου 1995.

° ΤΠ = Τιμή προσανατολισμού.

Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε μια κοινοποιηθείσα συγκέντρωση**(Υπόθεση COMP/M.1820 — BP/JV Dissolution)**

(2000/C 98/09)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Στις 2 Φεβρουαρίου 2000, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις για την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την αναγνωρίσει ως σύμφωνη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στην αγγλική γλώσσα και θα δημοσιοποιηθεί αφού διαγραφούν τα επαγγελματικά απόρρητα που ίσως περιέχει. Θα διατίθεται:

- υπό έντυπη μορφή μέσω των γραφείων πωλήσεως της Υπηρεσίας Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (βλέπε οπισθόφυλλο),
- υπό ηλεκτρονική μορφή «CEN» στη βάση δεδομένων Celex, όπου φέρει αριθμό εγγράφου 300M1820. Το Celex είναι το αυτοματοποιημένο σύστημα τεκμηρίωσης του κοινοτικού δικαίου· για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με συνδρομές απευθυνθείτε στην ακόλουθη διεύθυνση:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Τηλέφωνο (352) 29 29-42455· φαξ (352) 29 29-42763.

III

(Πληροφορίες)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Οργάνωση γενικών διαγωνισμών

(2000/C 98/10)

Η Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου διοργανώνει τον ακόλουθο γενικό διαγωνισμό:

Συμβούλιο/A/393: Διοικητικοί υπάλληλοι ελληνικής γλώσσας ⁽¹⁾.

Προθεσμία υποβολής υποψηφιοτήτων: 26 Μαΐου 2000.

⁽¹⁾ ΕΕ C 98 Α της 6.4.2000 (έκδοση στην ελληνική γλώσσα).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Πρόσκληση υποβολής προτάσεων

ΓΔ ΕΑC αριθ. 25/00

Ενίσχυση των ενεργειών ενημέρωσης που διοργανώνονται από μη κυβερνητικούς οργανισμούς για το 2000

(2000/C 98/11)

1. Πλαίσιο

Η παρούσα πρόσκληση υποβολής προτάσεων βασίζεται στη θέληση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής:

- α) να εντατικοποιήσει τις ενέργειες ενημέρωσης και επικοινωνίας που απευθύνονται στους πολίτες σε συνεργασία με τους οργανισμούς της κοινωνίας των πολιτών·
- β) να εξασφαλίσει την καλύτερη ενημέρωση και την ευαισθητοποίηση των παραγόντων της κοινωνίας των πολιτών όσον αφορά την ευρωπαϊκή ιδιγένεια και την ευρωπαϊκή ολοκλήρωση.

Η εφαρμογή των ενεργειών αυτών διέπεται από τις αρχές της επικουρικότητας, της εγγύτητας, της διαφάνειας και της δημιουργίας εταιρικών σχέσεων. Εντάσσεται στο πλαίσιο της προσπάθειας ενίσχυσης του διαλόγου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και των πολιτών με σκοπό τη δημιουργία μιας ευρωπαϊκής ιδιγένειας που θα χαρακτηρίζεται από την ενεργό συμμετοχή.

2. Αντικείμενο

Η παρούσα πρόσκληση υποβολής προτάσεων έχει ως στόχο να προωθήσει την υποβολή σχεδίων ενημέρωσης και επικοινωνίας σχετικά με ευρωπαϊκά θέματα. Απευθύνεται στους μη κυβερνητικούς οργανισμούς των 15 κρατών μελών.

3. Κριτήρια επιλεξιμότητας

Για να είναι επιλέξιμα τα σχέδια πρέπει:

- να προτείνονται από μη κυβερνητικό οργανισμό με μη κερδοσκοπικό χαρακτήρα, που έχει συσταθεί και εγγραφεί σε μητρώο νόμιμα σε ένα από τα δεκαπέντε κράτη μέλη, που διαθέτει τα κατάλληλα προσόντα, που έχει την απαιτούμενη οικονομική δυνατότητα για την ορθή διεξαγωγή της επιδοτούμενης ενέργειας και που διαθέτει νομική και ηθική ακεραιότητα·
- να περιλαμβάνουν λεπτομερές σχέδιο ανακοίνωσης που να αναφέρει καθαρά το κοινό-στόχο, τις υπηρεσίες πληροφόρησης που πρόκειται να συσταθούν, τα προϊόντα που πρόκειται να εκπονηθούν ή να διαδοθούν, τα αναμενόμενα αποτελέσματα και την μέθοδο αξιολόγησης που πρόκειται να εφαρμοστεί.

Στις υποβαλλόμενες προτάσεις ενεργειών πρέπει να αναφέρονται καθαρά οι ποσοτικοί στόχοι (π.χ. σημασία του κοινού, ποσότητα διαδιδόμενων προϊόντων, κ.λπ.), οι ποιοτικοί στόχοι (πρωτοτυπία,

μέθοδος κ.λπ.) καθώς και οι πόροι και τα μέσα που θα χρησιμοποιηθούν.

Οι προτάσεις πρέπει να αποδεικνύουν τη συγχρηματοδότηση του 50 % περίπου του σχεδίου.

Η ενέργεια ή η σειρά των ενεργειών θα πρέπει να ξεκινήσουν μετά την 1η Ιουνίου 2000 και να ολοκληρωθούν πριν από την 31η Δεκεμβρίου 2000. Καμία δαπάνη δεν θα είναι δυνατόν να ληφθεί υπόψη πριν την ημερομηνία κατάθεσης του σχεδίου.

Οι αιτήσεις επιχορήγησης πρέπει να υποβληθούν σε τρία αντίτυπα (ένα πρωτότυπο και δύο αντίγραφα επικυρωμένα από τον υπεύθυνο του σχεδίου) υπογεγραμμένα από τον υπεύθυνο του σχεδίου στο πρωτότυπο έντυπο αίτησης για επιδότηση ή στο πιστό αντίγραφο του. Στο φάκελο πρέπει να αναφέρεται ο αριθμός της πρόσκλησης υποβολής προτάσεων.

Οι αιτήσεις που θα αποσταλούν με φαξ ή με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο θα θεωρηθούν αυτόματα μη επιλέξιμες.

Μόνο οι φάκελοι που θα υποβληθούν εντός της ορισθείσας προθεσμίας, δεόντως συμπληρωμένοι και συνοδευόμενοι από τα απαιτούμενα έγγραφα, θα θεωρηθούν επιλέξιμοι.

4. Είδη ενεργειών που θα ενισχυθούν

Τα σχέδια που θα υποβληθούν πρέπει να παρέχουν πληροφορίες σχετικά με:

- τους στόχους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τα θεσμικά της όργανα και τις πολιτικές της, καθώς, και σχετικά με τις επικείμενες εξελίξεις με την προοπτική του προγράμματος δράσης «Agenda 2000», τη διακυβερνητική διάσκεψη του 2000, τη διεύρυνση της Ευρωπαϊκής Ένωσης και/ή
- την ευρωπαϊκή ιδιγένεια, την απασχόληση, τα κοινωνικά δικαιώματα και τον χάρτη των θεμελιωδών δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένων των θεμάτων που συνδέονται με την καταπολέμηση των διακρίσεων.

Πρέπει να συμβάλουν στην ευαισθητοποίηση και στην παρότρυνση της ενεργού συμμετοχής της κοινωνίας των πολιτών στη δημοκρατική συζήτηση, στη δημιουργία μιας Ευρώπης των πολιτών και στην αξιοποίηση της ευρωπαϊκής ιδιγένειας.

Είναι επιλέξιμες ενέργειες όπως: εκδηλώσεις, συναντήσεις ενημέρωσης, δημοσιεύσεις, προϊόντα πληροφορικής, ραδιοφωνικές και τηλεοπτικές εκπομπές, κινηματογραφικές ταινίες και βίντεο, δημιουργία δικτύων ενημέρωσης και άλλες ενέργειες που μπορούν να συμβάλουν στο να τεθούν σε εφαρμογή οι στόχοι του προαναφέρονται.

Το πρότυπο ενέργειας που θα λάβει την ενίσχυση της Επιτροπής θα έχει τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:

- θα πρέπει να ανταποκρίνεται στην πρώτη επιδίωξη της ενέργειας, δηλαδή να εγγυάται τις μέγιστες δυνατές πολλαπλασιαστικές επιπτώσεις στις ομάδες στόχους (εκτίμηση του αριθμού) και/ή
- να προκαλέσει διαρκή συζήτηση μεταξύ των παραγόντων της κοινωνίας των πολιτών
- να μην έχει κερδοσκοπικό χαρακτήρα.

5. Κριτήρια επιλογής

Η Επιτροπή θα κρίνει τη δυνατότητα χορήγησης επιδότησης και το ύψος της σε συνάρτηση με:

- την τήρηση των κριτηρίων που αναφέρονται στα σημεία 3 και 4,
- τη δυνατότητα διαχείρισης του σχεδίου εκ μέρους του δικαιούχου και των εταίρων του,
- την ισομερή γεωγραφική κατανομή του συνόλου των σχεδίων έτσι ώστε να εξασφαλίζεται όσο το δυνατόν καλύτερη κάλυψη της κοινοτικής επικράτειας.

Θα προτιμηθούν οι οργανισμοί οι οποίοι:

- είναι εγκατεστημένοι σε πολλά κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- ασκούν τις δραστηριότητές τους σε στενή συνεργασία με οργανισμούς εγκατεστημένους σε άλλα κράτη μέλη ή στις υποψήφιοιες προς ένταξη χώρες και/ή
- προτείνουν ενέργειες οι οποίες έχουν ως άμεσο στόχο τη δημιουργία διακρατικών εταιρικών σχέσεων.

Πρέπει εξάλλου να σημειωθεί ότι η Επιτροπή θα ευνοήσει τα σχέδια που παρέχουν τις καλύτερες εγγυήσεις όσον αφορά την ορθή διαχείριση και ότι τα σχέδια δεν θα είναι δυνατόν να επιδοτηθούν με άλλη κοινοτική χρηματοδότηση για την ίδια δραστηριότητα.

6. Χρηματοοικονομικοί όροι

Το συνολικό διαθέσιμο ποσό είναι της τάξης των 2 000 000 ευρώ.

- Το ενδεικτικό μέγιστο ποσό επιδότησης που θα χορηγηθεί ανά σχέδιο θα είναι της τάξης των 50 000 ευρώ.
- Η επιδότηση δεν θα ξεπεράσει γενικά το 50 % του συνολικού κόστους του σχεδίου (συμπεριλαμβανομένων των επιλέξιμων δαπανών και της συνεισφοράς σε είδος και εθελοντική εργασία).

Οι επιδοτήσεις χορηγούνται για συγκεκριμένες ενέργειες και δεν συνεπάγονται την έγερση δικαιώματος χρηματοδότησης για τα επόμενα έτη. Καλύπτουν την περίοδο εκτέλεσης της ενέργειας.

Ο προϋπολογισμός που επισυνάπτεται στην αίτηση επιδότησης πρέπει σε κάθε περίπτωση να περιλαμβάνει αναλυτικά τα έσοδα και τα έξοδα (αναφέροντας το μοναδιαίο κόστος). Πρέπει να είναι ισόρροπος, πιστοποιημένος, να αναφέρει ημερομηνία, να είναι υπογεγραμμένος και να εκφράζεται σε ευρώ.

Επιλέξιμες είναι οι ακόλουθες άμεσες δαπάνες:

- οι δαπάνες του προσωπικού που ασχολείται άμεσα με την ενέργεια και οι οποίες αντιστοιχούν στις πραγματικές αποδοχές

προσαυξημένες κατά τις κοινωνικές εισφορές και τις λοιπές δαπάνες που περιλαμβάνονται στις αποδοχές·

- τα έξοδα ταξιδιού και διαμονής του προσωπικού που συμμετέχει στην ενέργεια·
- οι δαπάνες απόσβεσης εξοπλισμού που είναι απαραίτητος για την υλοποίηση της ενέργειας·
- οι δαπάνες για αναλώσιμα υλικά και προμήθειες που συνδέονται άμεσα με την ενέργεια·
- οι δαπάνες υπεργολαβίας, εφόσον η Επιτροπή παρείχε προηγούμενη γραπτή έγκριση για την υπεργολαβία·
- οι δαπάνες λόγω των απαιτήσεων που περιλαμβάνει η σύμβαση (διάδοση πληροφοριών, ειδική αξιολόγηση της ενέργειας, μεταφράσεις, αναπαραγωγή, κ.λπ.) συμπεριλαμβανομένων ενδεχομένως, των δαπανών για χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (ιδίως το κόστος των εγγυήσεων), εξαιρουμένων όμως των απωλειών συναλλάγματος·
- εάν κρίνεται απαραίτητο και αιτιολογείται επαρκώς, η «πρόβλεψη για απρόβλεπτες δαπάνες» που δεν μπορεί να υπερβαίνει το 5 % των άμεσων επιλέξιμων δαπανών.

Οι έμμεσες δαπάνες (γενικά έξοδα) είναι επιλέξιμες με βάση ένα κατ' αποκοπή ποσό που δεν μπορεί να υπερβαίνει το 7 % των άμεσων επιλέξιμων δαπανών. Οι έμμεσες δαπάνες είναι επιλέξιμες εφόσον δεν περιλαμβάνουν δαπάνες που έχουν ήδη καταχωριστεί σε άλλη κατηγορία του προϋπολογισμού. Οι έμμεσες δαπάνες δεν είναι επιλέξιμες εάν η σύμβαση της επιδότησης αφορά τη χρηματοδότηση μιας ενέργειας που πραγματοποιείται από έναν αιτούντα οργανισμό ο οποίος λαμβάνει ήδη επιδότηση λειτουργίας εκ μέρους της Επιτροπής.

Με επιλέξιμες θεωρούνται οι δαπάνες που ακολουθούν:

- οι δαπάνες του κεφαλαίου που έχει επενδυθεί,
- οι προβλέψεις για ενδεχόμενες μελλοντικές απώλειες ή χρέη,
- οι τόκοι,
- τα χρέη,
- σε επισφαλείς απαιτήσεις,
- οι απώλειες συναλλάγματος,
- οι συνεισφορές σε είδος· ωστόσο, οι συνεισφορές σε είδος είναι δυνατόν να ληφθούν υπόψη κατά τον καθορισμό του ανώτατου ποσού της επιδότησης,
- οι υπερβολικές ή άκριτες δαπάνες.

Σε περίπτωση χορήγησης επιδότησης από την Επιτροπή, αποστέλλεται στο δικαιούχο τυποποιημένη σύμβαση, με ποσά που εκφράζονται σε ευρώ, στην οποία διευκρινίζονται οι όροι και το ποσό της επιδότησης.

Ο υπεύθυνος του οργανισμού δεσμεύεται με την υπογραφή του να παρέχει αποδεικτικά στοιχεία της ορθής χρήσης της επιδότησης και να επιτρέπει στην Επιτροπή και/ή στο Ελεγκτικό Συνέδριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων να επαληθεύει τα λογιστικά έγγραφα του οργανισμού, εάν ζητηθεί.

Οι δικαιούχοι υποχρεούνται να δημοσιοποιήσουν την ενίσχυση που έλαβαν από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

Χορηγείται προκαταβολή ύψους 50 % της επιδότησης η οποία καταβάλλεται εντός 60 ημερών από την παραλαβή της συμφωνίας υπογεγραμμένης από τον εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο του οργανισμού. Το υπόλοιπο καταβάλλεται μετά την υποβολή και την έγκριση από την Επιτροπή μίας έκθεσης δραστηριοτήτων και αναλυτικού λογαριασμού των εσόδων και των εξόδων (με αναφορά του μοναδιαίου κόστους). Ο λογαριασμός πρέπει να είναι ισόρροπος, πιστοποιημένος, να αναφέρει ημερομηνία, να είναι υπογεγραμμένος και να εκφράζεται σε ευρώ.

Σε περίπτωση συμπερίληψης στον τελικό προϋπολογισμό δαπανών που δεν αναφέρονται στη σύμβαση, η Επιτροπή μπορεί να ζητήσει την επιστροφή μέρους ή του συνόλου της επιδότησης.

Σε περίπτωση που, κατά την λήξη της ενέργειας, οι πραγματικές επιλέξιμες δαπάνες είναι χαμηλότερες από το προβλεπόμενο συνολικό κόστος, η Επιτροπή θα εφαρμόσει το ποσοστό που προβλέπεται για τις πραγματικές δαπάνες και ο δικαιούχος υποχρεούται να επιστρέψει τα ήδη καταβληθέντα ποσά τα οποία υπερβαίνουν το ποσό που προκύπτει.

Οι κανόνες που ισχύουν για την επιλεξιμότητα των κατηγοριών δαπανών και για την υποβολή του προϋπολογισμού περιλαμβάνονται στους «Γενικούς όρους που διέπουν τις συμβάσεις επιδότησης των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων» που προσαρτώνται στον «Οδηγό για τη διαχείριση των επιδοτήσεων», ο οποίος αποστέλλεται στους υποψήφιους ύστερα από αίτησή τους, μαζί με το έντυπο αίτησης επιδότησης.

Η επιλογή δικαιούχου δεν δεσμεύει την Επιτροπή να χορηγήσει χρηματοδοτική συνεισφορά ποσού ίσου με αυτό που ζήτησε ο υποψήφιος. Το χορηγούμενο ποσό δεν μπορεί να είναι μεγαλύτερο από αυτό που ζητείται.

Οι δικαιούχοι δεσμεύονται να εκτελέσουν τα εγκεκριμένα σχέδια, όπως ακριβώς περιγράφονται στην αίτηση επιδότησης. Τυχόν τροποποιήσεις του σχεδίου πραγματοποιούνται μόνο ύστερα από προηγούμενη έγκριση της Επιτροπής. Εκτός από την εκ των προτέρων αξιολόγηση, το σύνολο των επιλεγέντων σχεδίων θα αποτελέσει αντικείμενο ελέγχων και αξιολογήσεων εκ των υστέρων.

7. Υποβολή της αίτησης επιδότησης

Η αίτηση επιδότησης πρέπει να υποβληθεί υποχρεωτικά με το έντυπο το οποίο προβλέπεται για το σκοπό αυτό και το οποίο μπορείτε να προμηθευτείτε από την ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
Direction générale de l'éducation et de la culture
Unité «Dialogue avec le citoyen — Partenariat avec la société civile»
Rue de la Loi/Wetstraat 200
Trèves 120 — 8/81
B-1049 Βρυξέλλες
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: eac-soc-civile@cec.eu.int

Το κείμενο αυτό βρίσκεται επίσης στο διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

<http://europa.eu.int/comm/dg10/citizens/tender.html>

Το έντυπο δεόντως συμπληρωμένο, υπογεγραμμένο και αναφέροντας ημερομηνία, καθώς και τα λοιπά απαιτούμενα έγγραφα πρέπει να αποσταλούν **το αργότερο στις 12 Μαΐου 2000** (ως απόδειξη αποστολής θεωρείται η σφραγίδα του ταχυδρομείου) σε τρία αντίτυπα στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
Direction générale de l'éducation et de la culture
Unité «dialogue avec le citoyen — Partenariat avec la société civile»
Rue de la Loi/Wetstraat 200
Trèves 120 — 8/81
B-1049 Βρυξέλλες

Δεν θα γίνει δεκτή η υποβολή αιτήσεων με φαξ ή ηλεκτρονικό ταχυδρομείο.

Ο φάκελος της αίτησης πρέπει να περιλαμβάνει τα εξής:

1. επιστολή επίσημης αίτησης, με ημερομηνία και υπογραφή, που συντάσσει ο οργανισμός·
2. το έντυπο, δεόντως συμπληρωμένο και υπογεγραμμένο από τον υπεύθυνο του οργανισμού·
3. τον προσωρινό προϋπολογισμό με ισολογισμό των εξόδων/εσόδων σε ευρώ για την προτεινόμενη δραστηριότητα· ο προϋπολογισμός αυτός πρέπει να φέρει ημερομηνία και υπογραφή και υποβάλλεται με τη μορφή του πίνακα που προβλέπεται στο έντυπο της αίτησης· πρέπει να συνοδεύεται από ανάλυση των εξόδων και των εσόδων, με αναφορά του μοναδιαίου κόστους·
4. λεπτομερή περιγραφή και χρονοδιάγραμμα του σχεδίου·
5. ετήσιο λογαριασμό του οργανισμού που υποβάλλει την αίτηση για το τελευταίο οικονομικό έτος·
6. καταστατικό του οργανισμού·
7. επίσημη τραπεζική ταυτότητα του οργανισμού·
8. ονοματεπώνυμο των υπευθύνων του οργανισμού, με την ιδιότητα και τις αρμοδιότητές τους·
9. βεβαιώσεις όλων των εταίρων του σχεδίου με αναφορά, εάν χρειάζεται, του ποσού με το οποίο συμβάλουν στη χρηματοδότηση της ενέργειας·

Οι φάκελοι οι οποίοι δεν περιλαμβάνουν όλα τα έγγραφα που προαναφέρονται στα σημεία 1 έως 9, καθώς και φάκελοι που δεν πληρούν τις απαιτούμενες προϋποθέσεις δεν είναι δυνατόν να ληφθούν υπόψη.

Οι υποψήφιοι θα ενημερωθούν, το ταχύτερο δυνατό, σχετικά με την απόφαση της Επιτροπής να χορηγήσει επιδότηση. Η απόφαση της Επιτροπής δεν μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο μεταγενέστερης προσφυγής. Καμία πληροφορία δεν θα δοθεί πριν δημοσιευτεί η απόφαση επιλογής.

Πρόσκληση υποβολής αιτήσεων υποψηφιότητας για το πρόγραμμα «AL-Invest»

(2000/C 98/12)

Το AL-Invest είναι ένα πρόγραμμα συνεργασίας μεταξύ ΜΜΕ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Λατινικής Αμερικής, το οποίο εντάσσεται στις προτεραιότητες που καθορίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 443/92 του Συμβουλίου σχετικά με την οικονομική συνεργασία αμοιβαίου ενδιαφέροντος.

Κατά το χρονικό διάστημα 2000-2004, το πρόγραμμα AL-Invest διατηρεί το καθιερωμένο χρονοδιάγραμμα υποβολής αιτήσεων υποψηφιότητας για τις τομεακές συναντήσεις: 15 Φεβρουαρίου, 15 Μαΐου, 15 Αυγούστου και 15 Νοεμβρίου κάθε έτους.

Σχετικά με την επιλογή των αιτήσεων υποψηφιότητας, η ικανότητα κάθε υποψηφίου όσον αφορά την επίτευξη των προτεινόμενων ποσοτικών στόχων καθώς και η δυνατότητα ανάπτυξης επιχειρηματικών δραστηριοτήτων αποτελούν τα δύο βασικά κριτήρια για την κατάταξη των αιτήσεων.

Επίσης, οι ιστορικές αναφορές κάθε υποψηφίου στο πλαίσιο του προγράμματος AL-Invest καθώς και άλλων κοινοτικών προγραμμάτων θα αξιολογηθούν δεόντως.

Η τυπικά ορθή συμπλήρωση της αίτησης υποψηφιότητας, όπως περιγράφεται στο «Εγχειρίδιο διαδικασίας των τομεακών συναντήσεων» θα θεωρηθεί ως πρόσθετο πλεονέκτημα.

Το πρόγραμμα AL-Invest θέτει ως προϋπόθεση της συνεισφοράς του το κατά πόσον λαμβάνονται υπόψη οι επιπτώσεις της ανθρώπινης δραστηριότητας στο περιβάλλον, η προώθηση των κοινωνικών προτύπων και η προστασία των αυτόχθονων πληθυσμών. Επιπλέον, μετά τη διάσκεψη του Ρίο, η Ευρωπαϊκή Ένωση, οι χώρες της Λατινικής Αμερικής και της Καραϊβικής συμφώνησαν κυρίως να προωθήσουν, με συγκεκριμένες δράσεις, άλλες προτεραιότητες όπως η αειφόρος ανάπτυξη, η στήριξη των σχετικά λιγότερο ανεπτυγμένων χωρών, τα θέματα εκπαίδευσης, κατάρτισης, πολιτισμού, επιστημονικής και τεχνολογικής έρευνας καθώς και τα θέματα που συνδέονται με την κοινωνία των πληροφοριών: οι υποψήφιοι πρέπει να λάβουν υπόψη τους αυτές τις κοινές πολιτικές προτεραιότητες οι οποίες, ενδεχομένως, θα συγκεκριμενοποιηθούν σε μεταγενέ-

στερο στάδιο με μια συμπληρωματική πρόσκληση υποβολής αιτήσεων υποψηφιότητας.

Η απόφαση των υπηρεσιών της Επιτροπής σχετικά με την επιλογή ή μη επιλογή κοινοποιείται στους υποψηφίους.

Στο πλαίσιο του προγράμματος AL-Invest, μπορούν επίσης να υποβληθούν αιτήσεις υποψηφιότητας για τη διοργάνωση μιας συνάντησης των ενδιαφερομένων φορέων (Connect), το AL-Partenariat ή του Ariel.

Όσον αφορά το Ariel, θα είναι διαθέσιμος ο σχετικός οδηγός χρήστη, το αργότερο μέχρι τον Απρίλιο 2000, στην διεύθυνση web AL-Invest και θα παραληφθούν οι πρώτες αιτήσεις υποψηφιότητας για την τομεακή συνάντηση της 15ης Αυγούστου 2000.

Για τις άλλες μορφές συναντήσεων, η συγγραφή υποχρεώσεων θα είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση web AL-Invest ή στην Τεχνική Γραμματεία του AL-Invest.

Η διαδικασία επιλογής είναι η ακόλουθη:

— Μια επιτροπή από υπαλλήλους διαφόρων υπηρεσιών της Επιτροπής («Επιτροπή Planning») κατατάσσει τις αιτήσεις υποψηφιότητας ανάλογα με την αξία τους.

— Η τελική απόφαση λαμβάνεται από τις υπηρεσίες της Επιτροπής.

Πληροφόρηση — παραλαβή των υποψηφιοτήτων:

AL-Invest — Secrétariat Technique
Avenue de Tyras/De Tyraslaan 75
B-1120 Βρυξέλλες
Web-site: www.al-invest.org
e-mail: info@al-invest.net

Προσεχής πρόσκληση υποβολής αιτήσεων υποψηφιότητας: εντός του 2000 και το αργότερο μέχρι τον Ιανουάριο του 2001.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στην πρόσκληση υποβολής προτάσεων για έμμεσες δράσεις ΕΤΑ στο πλαίσιο του ειδικού προγράμματος έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης στον τομέα «Βελτίωση του Ανθρώπινου Ερευνητικού Δυναμικού και της Κοινωνικοοικονομικής Βάσης Γνώσεων»

Βασική Δράση «Βελτίωση της Κοινωνικοοικονομικής Βάσης Γνώσεων»

Αναγνωριστικά στοιχεία πρόσκληση: IHP-KA1-00-1

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων C 12 της 15ης Ιανουαρίου 2000)

(2000/C 98/13)

Στο σημείο 5 πρόσκλησης υποβολής προτάσεων για έμμεσες δράσεις ΕΤΑ στο πλαίσιο του ειδικού προγράμματος έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης «Βελτίωση του Ανθρώπινου Ερευνητικού Δυναμικού και της Κοινωνικοοικονομικής Βάσης Γνώσεων» 2000/C 12/09, που δημοσιεύτηκε στην ΕΕ C 12 της 15ης Ιανουαρίου 2000, η καταληκτική ημερομηνία για την Βασική Δράση «Βελτίωση της Κοινωνικοοικονομικής Βάσης Γνώσεων» αναβλήθηκε μέχρι τις 28 Ιουνίου 2000.
